

Mer Méditerranée Mediterranean Sea



Zone Abri →
Complexe Sportif / École

- ← Sens d'évacuation / Direction of evacuation
- ▲ Extincteur / Extinguisher
- Point d'eau / Water point
- ⊕ Zone de regroupement / Grouping area
- R.I.A / Fire roll
- 🔥 Bonne incendie / Fire Hydrant

- 🏠 Accueil / Home
- 🚻 Sanitaire / Sanitary
- ♻️ Aire de dépôt déchets ménagers / Garbage area
- 🧺 Laverie / Laundry

- 🎪 Animation - Information / Entertainment - Information
- 🐕 Canisite / Dog toilet
- ⚡ Transformateur / Transformer
- 🍷 Snack / Snack
- 🏊 Local technique piscine / Local technical pool

- 🏥 Infirmierie / Infirmary *en saison
- 🔧 Services techniques / Technical services
- 🏠 Poste de secours / Help station *en saison
- 🏊 Piscine / Swimming pool
- 🌊 Jeu d'eau / Water play
- 🛶 Toboggan aquatique / Waterslide

- 🚚 Aire de service / Service area
- W Tente Safari Woody
- 🏠 Mobil home / Mobile home
- ♻️ Tri sélectif / Selective sorting



La Brise de Camargue

En espérant que votre séjour vous sera très agréable parmi nous. Nous vous demandons de lire ces quelques règles élémentaires de sécurité.

- Les bracelets qui vous sont délivrés doivent être portés et présentés à chaque contrôle sur le Camping et aux portes d'accès.
- La porte "plage" est ouverte de 8h à 20h.
- Toute circulation motorisée, limitée à 10 km/h est interdite entre 23h et 6h. Le silence est de rigueur entre 23h et 6h.
- Les journées vont de 12h à 12h. À partir de cette heure, une journée supplémentaire sera facturée.
- La redevance camping se règle à l'arrivée.
- Aucun paiement ne sera accepté après 18h.
- Par arrêté Municipal les barbecues et feux de toute nature sont interdits, sauf aux endroits prévus à cet effet.
- Les animaux domestiques doivent être tenus en laisse et sous la surveillance de leurs propriétaires.
- Il est interdit d'utiliser le matériel de lutte contre l'incendie pour le lavage des véhicules.
- L'usage des sacs plastiques est obligatoire pour l'évacuation des déchets ménagers.
- Il est interdit de matérialiser les limites de son emplacement par quelque moyen que ce soit.
- Les visiteurs sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et sont soumis au paiement d'une redevance à acquitter à la réception.
- Les visiteurs n'ont pas accès à l'espace aquatique.
- La SEMIS ne peut en aucun cas être tenue pour responsable du matériel de camping, des véhicules et objets divers introduits par les campeurs dans l'enceinte du terrain sous leur surveillance ou non.
- Aucune garantie ne peut être donnée par la SEMIS aux espèces monnayées ou valeurs conservées par les campeurs.



Spending nice holidays does also mean respecting certain regulations, which you find enclosed, as well as knowing the vital security measures. Have a nice stay.

- The plastic cards given to you at your arrival must be worn and presented every time you enter to the campsite.
- The gates leading to the beach side are open from 8 a.m. to 8 p.m.
- All motorised vehicles (speed limit 10 km/h on the camp) must not be driven from 11 p.m. to 6 a.m. Silence is required from 11 p.m. to 6 a.m.
- The check-in is at 12 a.m., the check-out at the same hour on the following day. Past this check-out time, another day will have to be paid.
- The payment of long stays will be paid in advance.
- A town law prohibits any barbecues or fires except at designated places.
- Pets must be both kept under vigilancy and leashes are compulsory.
- The use of the fire-fight material is strictly forbidden, even to wash your car.
- The setting of bounds on your attributed area is strictly forbidden.
- This campsite is absolutely not responsible for material, vehicles or other objects introduced on the camp (under our vigilancy or not).
- No guarantee will be given by the SEMIS to any object kept under tents, vehicles caravans. Staying on our campsite implies the total acceptance of our rules. The non respect of these regulations will provoke immediate expulsion.



Einen gelungenen Urlaub zu verbringen bedeutet auch, bestimmte Sicherheitsvorkehrungen zu kennen. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

- Die Armbänder, die Sie erhalten haben, müssen bei Kontrollen auf dem Camping und an den Eingängen vorgewiesen werden.
- Das Standort ist von 8⁰⁰ bis 20⁰⁰ geöffnet
- Von 23⁰⁰ bis 6⁰⁰ Uhr ist für alle motorisierte Fahrzeuge Fahrverbot. Bitte respektieren Sie die Nachtruhe.
- Die Aufenthaltszeiten beginnen und enden jeweils um 12⁰⁰ Uhr. Bei Überschreitung wird ein weiterer Tag berechnet.
- Wir bitten um Begleichung der Campinggebühr bei der Ankunft
- Alle Zahlungen bitte vor 18⁰⁰ Uhr erledigen.
- Grillen und Feuer jeglicher Art sind verboten mit Ausnahme der dafür eingerichteten Plätze.
- Haustiere müssen an der Leine und unter Aufsicht der Besitzer bleiben.
- Die Benützung von Feuerwehreinrichtungen zum Autowaschen ist Verboten.
- Abfälle nur in Plastiksäcken in die Müllcontainer werfen.
- Es ist verboten, zwischen den Plätzen Grenzen zu ziehen (Zäune, Leinen u.ä.).
- Zeltplatzbesucher müssen an der Rezeption bezahlen. Die Camper sind für ihre Besucher verantwortlich.
- Für Campingartikel, Fahrzeuge und mitgebrachte Gegenstände sind auf dem Gelände allein die Camper verantwortlich. Die SEMIS lehnt jede Haftung ab.
- Für Geld und Wertsachen übernimmt die SEMIS keinerlei Haftung.



Ci auguriamo che trascorriate con noi un soggiorno molto piacevole. Vi chiediamo di leggere queste poche regole di sicurezza di base.

- I braccialetti che vi sono stati rilasciati devono essere indossati e presentati in caso d'ispezione nel campeggio e alle porte d'accesso.
- il cancello della spiaggia è aperto dalle 8:00 alle 20:00
- Tutti a mezzi a motore, limitati a 10 km/h, sono vietati tra le 23:00 e le 6:00. Si impone il silenzio tra le 23.00 e le 6.00.
- I giorni si considerano dalle 12:00 alle 12:00. Dopo quest'ora, verrà addebitato un giorno supplementare.
- La tassa di campeggio viene pagata all'arrivo.
- Nessun pagamento sarà accettato dopo le ore 18:00.
- Per regolamento comunale, i barbecue e i fuochi di ogni tipo sono vietati, ad eccezione dei luoghi previsti a tal fine.
- Gli animali domestici devono essere tenuti al guinzaglio e sotto la supervisione dei loro proprietari.
- È vietato l'uso di materiale antincendio per il lavaggio dei veicoli.
- L'uso di sacchetti di plastica è obbligatorio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.
- È vietato delimitare i confini della piazzola con qualsiasi mezzo.
- I visitatori sono sotto la responsabilità dei campeggiatori che li ricevono e sono soggetti al pagamento di una tassa da corrispondere alla reception.
- I visitatori non hanno accesso all'area acquatica.
- SEMIS non può in nessun caso essere ritenuta responsabile per le attrezzature da campeggio, veicoli e oggetti vari introdotti dai campeggiatori nel campeggio sotto la loro supervisione o meno.
- SEMIS non può fornire alcuna garanzia per contanti o titoli detenuti dai campeggiatori.

Sécurité contre l'incendie

POUR ÉVITER LE FEUX

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée.
- Méfiez-vous des produits inflammables.
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage, aux installations électriques.
- N'employez pas des foyers à feux ouverts.
- Servez-vous des installations mises à votre disposition (barbecues, sanitaires).

POUR FACILITER L'ACTION DES SECOURS

- Reconnaissez les sorties et le cheminement qui y conduisent.
- Connaissez et respectez les appareils d'extinction.
- N'encombrez pas leurs approches.
- Laissez toujours libres les sorties.
- Ne garez pas votre véhicule sur les voies inférieures ou doivent passer les véhicules des sapeurs-pompiers.
- Stationnez votre caravane dans le sens du départ.

EN CAS D'INCENDIE

- Gardez votre calme.
- Coupez les compteurs d'énergie (gaz, électricité).

Security measures to avoid fire

TO PREVENT FIRE

- Do not smoke at places where smoking is officially forbidden.
- Be careful when handling inflammable materials.
- Do not modify heating, lighting, or any electric equipment.
- Open fire is forbidden.
- Use the equipment that is at your disposition (barbecue, sanitary facilities)

ACCES FOR THE RESCUE SERVICES

- Please recognize the possibilities of acces for the emergencies and the roads leading there.
- Please recognize the fire-extinguishers and do not damage them.
- Do not hinder the access to the fire-extinguishers.
- Do not hinder the access to the rescue services.
- Do not park your car on the roads on the campsite where the rescue services pass.
- Always park your caravan in the direction of the departure.

IN CASE OF FIRE

- Keep calm.
- Switch off electric and gas appliances.
- Try to extinguish the fire by using the extinguishers close by.
- Inform the management of the campsite as well as the fire brigade.
- Evacuate your family by using the roads that you have got to know beforehand.
- When you hear the alarm signal, leave immediately the respective area.

Security measures in case of inundation

If official authorities announce a sudden rise of waters due to extremely heavy rain, there is, although quite rarely, a risk of inundation of the whole campsite or of a part of it. The alarm will be given on time to notify the campsite's guests of the rise of waters. Should this happen, please respect the instructions that will be given, particularly :

- Leave the respective area and reach elevated places nearby or the rallying place indicated on the map that you find enclosed.

DO NOT GO BACK

- If you are isolated, try to attract attention in order to be located by the rescue services.
- First of all : keep calm ; the rescue services are on the alert and ready to intervene
- Take your personal effects and get to the emergency exits that are indicated.

Sicherheitsbestimmungen zur brandverhinderung

ZUR BRANDVERMEIDUNG

- Rauchen Sie nicht an Orten, an denen dieses ausdrücklich verboten ist.
- Vorsicht im Umgang mit brennbaren Stoffen.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Heizkörpern, Lichtenanlagen oder elektrischen Einrichtungen vor.
- Offenes Feuer ist verboten.
- Bedienen Sie sich der zu Ihrer Verfügung gestellten Einrichtungen (Barbecue, Sanitäreinrichtungen).

ZUFAHRT FÜR DIE RETTUNGSSCHAFTEN

- Nehmen Sie Kenntnis von den Zufahrten für die Rettungswagen und von den Wegen, die dorthin führen.
- Informieren Sie sich über die Platzierung der Löschgeräte und beschädigen Sie letztere nicht.
- Lassen Sie den Zugang zu den Löschgeräten frei.
- Lassen Sie stets die Rettungszufahrten frei.
- Parken Sie Ihr Fahrzeug nicht auf Wegen innerhalb des Campingplatzes, auf denen die Rettungsmannschaften passieren.
- Parken Sie Ihren Wohnwagen stets in Fahrtrichtung.

BEI FEUER

- Bewahren Sie die Ruhe.
- Schalten Sie alle elektrischen und gasbetriebenen Geräte aus.
- Versuchen Sie das Feuer mit den hierfür vorgesehenen, in Ihrer Nähe befindlichen Einrichtungen zu löschen.
- Benachrichtigen Sie die Campingplatzdirektion und die Feuerwehr.
- Evakuieren Sie Ihre Familie auf Wegen, über die Sie sich vorab informiert haben.
- Hören Sie die Feuersirene, so verlassen Sie sofort den betroffenen Bereich.

Sicherheitsbestimmungen bei überschwemmungen

Falls offizielle Behörden plötzlich starkes Ansteigen des Wasserspiegels aufgrund von extrem starken Regenfällen ankündigen, ist, in Ihrer seltenen Fällen, eine Überschwemmung eines Teilbereichs oder des gesamten Campingplatzes möglich. In diesem Falle wird rechtzeitig eine Warnung herausgegeben, damit die Campingplatzbesucher über das Ansteigen des Wasserspiegels informiert werden. Diese Warnung erfolgt über Lautsprecher.

Bitte beachten sie genauestens alle Anweisungen, die Ihnen gegeben werden, insbesondere.

- verlassen Sie die Gefahrenzone und begeben Sie sich an erhöhte Plätze oder an den auf dem beiliegenden Plan angegebenen Versammlungsort.

GEHEN SIE NICHT ZURÜCK

- Signalisieren Sie Ihre Gegenwart falls Sie isoliert worden sind, damit die Rettungsmannschaften Sie ausfindig machen können.
- Bewahren Sie vor allem die Ruhe ; die Rettungsmannschaften befinden sich im Alarmzustand und sind bereit, einzugreifen.
- Nehmen, Sie Ihre persönlichen Unterlagen an sich und begeben Sie sich zu den gekennzeichneten Notausgängen.

- Efforcez-vous d'éteindre le feu en utilisant les moyens de secours les plus rapprochés.
- Prévenez ou faites prévenir la Direction et les Sapeurs-Pompiers.
- Dirigez l'évacuation de votre famille en utilisant un itinéraire que vous aurez pris soin de reconnaître en temps normal.
- En cas d'audition du signal d'alarme, évacuez la zone sinistrée.

Sécurité en cas d'inondation

- En cas d'annonce par les services de sécurité et de la protection civile d'une montée brutale des eaux dues aux pluies torrentielles, il risque de se produire, bien que peu probable, une inondation plus ou moins rapide d'une partie ou de l'ensemble du terrain de camping. Le délai d'alerte est suffisamment long pour que tous les campeurs soient avisés de la montée des eaux. Cette information se ferait par haut-parleur. En pareille circonstance, suivez scrupuleusement les consignes qui vous seront données, plus particulièrement :
- Vous mettre hors de danger en gagnant au plus vite les hauteurs les plus proches ou le point de ralliement indiqué sur le plan en pages intérieures.

NE PAS REVENIR SUR VOS PAS

- Signalez votre présence si vous êtes isolés, pour être repéré par les équipes de secours.
- Surtout gardez votre calme, les services de sécurité seront en état d'alerte et prêts à intervenir.
- Prenez vos papiers d'identité en vous dirigeant vers les issues de secours fléchées.

Sicurezza incendio

PER EVITARE GLI INCENDI

- Non fumare nei luoghi in cui è segnalato il divieto.
- Attenzione ai prodotti infiammabili
- Non apportare modifiche agli impianti di riscaldamento, d'illuminazione o elettrici.
- Non utilizzare focolari aperti.
- Utilizzare i servizi a disposizione (barbecue, servizi igienici)

PER FACILITARE L'ATTIVITÀ DEI SERVIZI DI EMERGENZA.

- Riconoscere le uscite e i percorsi che vi conducono.
- Conoscere e rispettare i dispositivi di estinzione.
- Non ingombrare gli accessi
- Lasciare sempre le uscite libere.
- Non parcheggiare la propria auto sulle corsie inferiori in cui devono passare i veicoli dei vigili del fuoco
- Parcheggiare la roulotte in direzione di partenza.

IN CASO DI INCENDIO

- Mantenere la calma.
- Spegneri i contatori di energia (gas, elettricità)
- Cercare di spegnere l'incendio utilizzando i dispositivi di emergenza più vicini.
- Avvertire o far avvertire la Direzione e i Vigili del Fuoco
- Guidare l'evacuazione della propria famiglia utilizzando un percorso già utilizzato in circostanze normali.
- Se si sente il segnale di allarme, evacuare l'area interessata.

Consegne di sicurezza in caso d'inondazione

Se i servizi di sicurezza e di protezione civile annunciano un imprevisto aumento del livello dell'acqua dovuto a piogge torrenziali, c'è il rischio, sebbene poco probabile, di inondazione più o meno rapido di una parte o di tutto il campeggio.

Il periodo di allerta è abbastanza lungo perché tutti i campeggiatori siano informati dell'innalzamento dell'acqua. Queste informazioni saranno fornite tramite gli altoparlanti. In tali circostanze, seguire attentamente le istruzioni date e in particolare:

- Cercare di mettersi fuori pericolo raggiungendo il più rapidamente possibile i luoghi in altezza più vicini o i punti di ritrovo indicati sulla piantina allegata.

NON RIPERCORRERE IL PERCORSO A RITROSO

- Segnalare la propria presenza se si è soli, per essere rapidamente individuati dalle squadre di soccorso.
- Soprattutto, mantenere la calma, i servizi di sicurezza saranno all'erta e pronti ad intervenire.
- Prendere i documenti d'identità e dirigersi verso le uscite di emergenza indicati dalle frecce.

